

## 522643-2026 - Gara

**Germania – Attrezzature di trasporto e prodotti ausiliari per il trasporto – Beschaffung**

**Schlammsaugfahrzeuge 32t**

**OJ S 143/2026 28/07/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario**

**Forniture**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Fürstenwalde und Umland

E-mail: [info@fuewasser.de](mailto:info@fuewasser.de)

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Beschaffung Schlammsaugfahrzeuge 32t

Descrizione: Beschaffung von 2 Stck Schlammsaugwagen mit zulässigen Gesamtgewicht von 32 t

Identificativo della procedura: 9e1fff59-d60a-4a3c-b0b5-956c01646bff

Identificativo interno: 04/26

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34000000 Attrezzature di trasporto e prodotti ausiliari per il trasporto

Classificazione aggiuntiva (cpv): 34144410 Autospurgo, 34144500 Autoveicoli per il trasporto di rifiuti e acque residue, 34139100 Telai cabinati

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Uferstraße 5

Località: Fürstenwalde

Codice postale: 15517

Suddivisione del paese (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Paese: Germania

##### 2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 800 000,00 EUR

##### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP9Y0UHZU0#

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

### 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Ausschlussgründe gemäß § 123 und § 124 GWB Eigenerklärung des Bieters, dass keine Ausschlussgründe gemäß § 123 und § 124 GWB vorliegen bzw. ggf. Maßnahmen zur Selbstreinigung nach § 125 GWB ergriffen wurden. Für die vorstehende Erklärung und die nachfolgenden Angaben zur Erklärung kann die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) gemäß Anhang 2 der Durchführungsverordnung (EU) 2016/7 der Kommission vom 5. Januar 2016 zur Einführung des Standardformulars für die Einheitliche Europäische Eigenerklärung verwendet werden.

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Beschaffung Schlammsaugfahrzeuge 32t

Descrizione: Der Zweckverband Wasserversorgung- und Abwasser-entsorgung Fürstenwalde und Umland (ZVWA) mit Sitz in Fürstenwalde beschafft für die Betriebsstätte "Dezentrale Entsorgung" zwei Schlammsaugwagen, bestehend aus einem Fahrgestell mit einem zulässigen Gesamtgewicht von 32 t, vorbereitet für einen Schlammsaugaufbau von 17,0 bis 17,5 m³ und den auf das Fahrgestell abgestimmten Fahrzeugaufbauten.

Identificativo interno: 04/26

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34000000 Attrezzature di trasporto e prodotti ausiliari per il trasporto

Classificazione aggiuntiva (cpv): 34144410 Autospurgo, 34144500 Autoveicoli per il trasporto di rifiuti e acque residue, 34139100 Telai cabinati

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Uferstraße 5

Località: Fürstenwalde

Codice postale: 15517

Suddivisione del paese (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Paese: Germania

#### 5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 28/09/2026

Data di fine durata: 03/05/2027

#### 5.1.6. Informazioni generali

##### Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

#### 5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### 5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Es sind über die Eintragung im Berufsregister Angaben zu machen und auf Verlangen der Vergabestelle entsprechende Nachweise zu erbringen. Es sind folgende Formblätter mit dem ANgebot bzw. auf Nachfrage beizubringen: -FB 5.3 EU Vereinbarung zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem BbgVergG -124 LD Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/ Dienstleistungen

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Es sind über die Eintragung im Handelsregister Angaben zu machen und auf Verlangen der Vergabestelle entsprechende Nachweise zu erbringen.

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: Auf Verlangen der Vergabestelle sind drei Referenzen aus den letzten drei Jahren mit mindestens folgenden Angaben zu benennen: Ansprechpartner, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: niedrigster Preis

Descrizione: Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt. Die Wertungssummen werden ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, insbesondere unter Berücksichtigung von Nachlässen, Erstattungsbetrag aus der Lohngleitklausel, Instandhaltungsangeboten.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ordine di importanza

Criterio di aggiudicazione: numero: 1

Giustificazione della mancata indicazione della ponderazione dei criteri di aggiudicazione: Alle Kriterien, die erfüllt werden müssen, sind bereits im Leistungsverzeichnis beschrieben.

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0UHZU0/documents>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0UHZU0>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0UHZU0>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 28/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 25 Giorni

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nachgefordert. Die geforderten Unterlagen sind dem FB 631 sowie der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Fürstenwalde und Umland

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Fürstenwalde und Umland

## 8. Organizzazioni

---

**8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Fürstenwalde und Umland

Numero di registrazione: Leitweg-ID: 12-121092720719393-92

Indirizzo postale: Uferstraße 5

Località: Fürstenwalde

Codice postale: 15517

Suddivisione del paese (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Paese: Germania

E-mail: [info@fuewasser.de](mailto:info@fuewasser.de)

Telefono: +49 336159659-11

Fax: +49 336159659-14

Indirizzo internet: <https://www.fuewasser.de/>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Numero di registrazione: t:03318661719  
Indirizzo postale: Heinrich-Mann-Allee 107  
Località: Potsdam  
Codice postale: 14473  
Suddivisione del paese (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)  
Paese: Germania

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

**8.1. ORG-0003**

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Numero di registrazione: t:03318661719

Indirizzo postale: Heinrich-Mann-Allee 107

Località: Potsdam

Codice postale: 14473

Suddivisione del paese (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Paese: Germania

E-mail: [Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de](mailto:Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de)

Telefono: 0049 331 8661610

Fax: 0049 331 8661652

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-0004**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 1de9d4ea-9adc-40f7-b9a6-a0bd4d84942a - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 27/07/2026 14:27:21 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 522643-2026

Numero dell'edizione della GU S: 143/2026

Data di pubblicazione: 28/07/2026